

Recursos zoogenéticos para una agricultura sostenible

Las razas de animales de granja que existen actualmente en todo el mundo son el resultado de un proceso de miles de años de domesticación y desarrollo que ha llevado a cabo el hombre. La reproducción y los cruzamientos han dado lugar a una gran diversidad genética, la cual es de particular importancia en esta época de rápidos cambios sociales y ecológicos. El cambio climático, las enfermedades animales y las nuevas tendencias en los patrones de consumo obligan a los productores a modificar continuamente la forma de producción. Sólo una amplia base genética puede asegurar suficientes opciones para un mayor desarrollo de las razas y su adaptación a las cambiantes condiciones. La disponibilidad de recursos genéticos es de especial importancia para los pequeños productores, para quienes una proporción importante de sus ingresos suele provenir de la actividad pecuaria.

La diversidad genética animal se halla en riesgo. No menos del 20 por ciento de las aproximadamente 7.600 razas de animales domésticos que existen actualmente en todo el mundo están en peligro, y, durante los últimos seis años, se ha perdido una raza por mes. Esta tendencia desfavorable responde a varias causas. Una de las principales es la tendencia a alejarse de los sistemas tradicionales de producción que utilizan razas adaptadas a las condiciones locales y el reemplazo de

los mismos por sistemas industrializados basados en unas pocas razas de alta productividad. Otras causas son las epidemias y otro tipo de desastres y, por último, el hecho de que las políticas de incentivos agrícolas a menudo funcionan en detrimento de la diversidad genética animal.

Por primera vez, la comunidad internacional ha celebrado una reunión de alto nivel, bajo la dirección de la FAO, para abordar estos problemas en forma conjunta. En esta conferencia internacional, que tuvo lugar en Interlaken, Suiza, se adoptaron dos documentos: Un informe titulado *La situación de los recursos zoogenéticos mundiales para la alimentación y la agricultura*, que proporciona un exhaustivo inventario basado en 169 informes a nivel de país; un llamado *Plan de acción mundial sobre los recursos zoogenéticos*, el cual define las medidas prioritarias para contrarrestar el deterioro de la diversidad genética animal. Sobre la base del informe de la situación, el plan de acción identifica cuatro áreas estratégicas prioritarias, a saber:

- Es necesario caracterizar e inventariar sistemáticamente las razas de animales de granja y documentar su evolución. Los datos resultantes son necesarios como base para los programas de conservación y reproducción.

Si una raza demuestra ser rentable para el productor, la misma será preservada. Mercado de ganado en Kirguistán. (Foto: Johanna Dürst)



Punto esencial

Recursos zoogenéticos para una agricultura sostenible 1

Políticas

La superación del dilema conservación-población 3

Suministro de cobertura contra riesgos para los pobres 3

Valuación de la biodiversidad 4

Si los bosques comunitarios produjeran productos maderables bajo normas de comercio justo... 4

Implementación

La innovación local: Un potencial mal aprovechado 5

Control biológico de plagas 5

La adaptabilidad a nivel local 6

Hacer conocer las experiencias de proyectos a los *policy-makers* 6

Treinta años de asistencia técnica entre productores de Latinoamérica 7

Opinión del experto

Los pequeños productores y la seguridad alimentaria se hallan en riesgo 8

Punto esencial

- Los gobiernos deben fomentar el uso sostenible y un mayor desarrollo de las razas, teniendo especialmente en cuenta, al mismo tiempo, el medio ambiente, la seguridad alimentaria y los sistemas de producción nativos.
- Deben tomarse medidas para la conservación de los recursos zoogenéticos a nivel nacional e internacional. Tales medidas deberían dar prioridad a la conservación in situ.
- Es necesario crear instituciones y desarrollar conocimientos como prerrequisito para la implementación con éxito de todas las demás medidas.

No obstante, estas medidas no son suficientes por sí solas. Solamente será posible alcanzar el éxito una vez que las mismas sean efectivamente implementadas a nivel local. En un foro de carácter científico celebrado durante la mencionada conferencia de la FAO, los expertos sugirieron posibles abordajes. Por ejemplo, los autores de un ensayo titulado *Sustainable Use and Genetic Improvement (Uso Sostenible y Mejoramiento Genético)* argumentan que los recursos zoogenéticos animales pueden preservarse promoviendo su utilización sostenible. Sin embargo, tal forma de utilización debe ser rentable para los productores. Por lo tanto, es necesario el mejoramiento de las razas adaptadas a las condiciones locales. Los métodos simples de cría y el intercambio de razas entre países con condiciones generales similares podrían ya mismo dar lugar a mejoras considerables en este sentido. Por otro lado, hace falta mejorar las condiciones para la producción

mediante un mayor acceso de los productores a tierras aptas, a los servicios veterinarios, al crédito y a la capacitación. Además, los productores deberían tratar de aprovechar los nichos de mercados para los productos locales especiales.

FUENTES

Documentos de la Conferencia técnica internacional sobre los recursos zoogenéticos para la alimentación y la agricultura, Interlaken (Suiza), 3-7 de septiembre de 2007, FAO:

La situación de los recursos zoogenéticos mundiales para la alimentación y la agricultura – resumen. Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura. FAO. 2007. 43 p.

www.fao.org/ag/againfo/programmes/en/genetics/documents/Interlaken/SOW_brief_es.pdf

El Plan de acción mundial sobre los recursos zoogenéticos y la Declaración de Interlaken sobre los recursos zoogenéticos. FAO. 2007. 44 p.

www.fao.org/ag/againfo/programmes/en/genetics/documents/Interlaken/ITC-AnGR073_es.pdf

Scientific Forum on Animal Genetic Resources. Various contributions by: Carlos Sere, Akke van der Zijpp, Gabrielle Persley, Ed Rege, Michèle Tixier-Boichard, Workneh Ayalew, Han Jianlin, Chanda Nimbkar, John Gibson, Mwai Okeyo, Paul Boettcher, John A. Woolliams, Oswald Matika and James Pattison. FAO. 2007. 75 p.

www.fao.org/ag/againfo/programmes/en/genetics/documents/Interlaken/ITC-AnGR07Inf2_en.pdf

La superación del dilema conservación-población

Hallar un equilibrio entre la población y la naturaleza y entre sectores de opiniones divergentes es una tarea sumamente compleja. Los argumentos en favor del desplazamiento poblacional sostienen que la presencia del hombre tiene una influencia negativa sobre la conservación de la biodiversidad. Sin embargo, en pocos estudios se han sopesado las ventajas ecológicas con las pérdidas humanas que genera tal criterio.

Este informe estudia –desde una perspectiva histórica– los desplazamientos de personas ocasionadas por las medidas de conservación y los proyectos de desarrollo económico de gran escala. Desde principios de la década de 1990, ambos tipos de desplazamientos han sido objeto de severas críticas.

Sobre la base de varios estudios de casos, la comunidad conservacionista intenta arrojar algo de luz sobre las consideraciones éticas que deberían influir en la acción

de quienes definen las políticas a seguir. Significa que éstos deben asumir una mayor responsabilidad con respecto a la población local que es forzada a trasladarse o cuyo acceso a los recursos se ve afectado.

Actualmente, la comunidad internacional está dirigiendo cada vez más su atención a la importancia de la gobernabilidad y de los numerosos actores que trabajan en el área de conservación y en la de desarrollo. Esto, juntamente con una revisión del rol de las instituciones, debería alentar la formulación de decisiones más adecuadas.

FUENTE

Protected areas and human displacement: A conservation perspective. Kent H. Redford and Eva Fearn (Eds). 148 p. www.wcs.org/media/file/wcswp29.pdf

Suministro de cobertura contra riesgos para los pobres

Con los escasos ahorros de que disponen, la recuperación de los efectos de los desastres naturales es una lucha permanente para la población de menores recursos. Su pobreza se acentúa aún más cuando sus hijos se enferman o cuando mueren las únicas vacas que poseen.

Según un estudio reciente, 23 de los cien países más pobres del mundo no tienen un servicio de seguros formal para los sectores menos favorecidos de la población. Los pocos que existen son provistos fundamentalmente por organizaciones comunitarias, las cuales tienen la ventaja de trabajar en estrecho contacto con los pobres, aunque ven severamente restringido el suministro de tales servicios debido a la falta de personal y formación profesionales.

En India, un nuevo servicio, el *weather index insurance* (seguros en base a indicadores climáticos), compensa a los productores por la pérdida de ingresos ocasionada por los desastres naturales, permitiéndoles mantenerse económicamente a flote durante las épocas de crisis.

Estas compensaciones sólo se pagan cuando realmente tiene lugar un fenómeno climático que es cubierto por el seguro, aunque las mismas no siempre cubren las pérdidas sufridas por los agricultores individualmente. La cobertura es proporcionada por el sector privado, con poca o ninguna subvención estatal. El aumento de nuevos mecanismos de financiación internacional contra riesgos podría dar lugar a la asociación de los financiadores con los proveedores locales de microseguros y con la población de menores recursos.

FUENTES

Insuring the World's Poor. Veronica O'Connor. In: *IFPRI Forum*, July 2007. 5 p.

www.ifpri.org/PUBS/newsletters/IFPRIForum/if19.pdf

Ver también: *Microinsurance: Introduction, case studies, outlook.* Friday, 30th November 2007, Berne, Switzerland.

Varios documentos de la presentación:

www.intercooperation.ch/finance/download



Consecuencia de lluvias de monzón tardío contra la cual un seguro podría considerarse. Bangladesh, 2004. (Foto: L. Giron, Intercooperation)

Valuación de la biodiversidad

La tasa actual de extinción de especies vegetales y animales ocasionada por el hombre es hasta mil veces mayor que la tasa de extinción natural. Esta tendencia sólo podrá ser contrarrestada si se le da una importancia considerablemente mayor a la biodiversidad en la toma de decisiones relacionadas con el uso de la tierra. La pregunta que surge es ¿cómo pueden valuarse correctamente las especies vegetales y animales? El último informe técnico del Convenio sobre la Diversidad Biológica ofrece un panorama general de las diversas metodologías y herramientas de valuación. Éstas se basan en una amplia comprensión de los valores; no solamente del valor puramente económico, sino también de la importancia de la biodiversidad para los ecosistemas, así como de los valores culturales y sociales. Sin embargo, no se trata simplemente de fijar valores. Estos valores también deberán ser integrados a los procesos de toma de decisiones. En este sentido, el informe presenta abordajes tanto económicos como no económicos más complejos. Por ejemplo, se le asigna impor-

tancia a un nuevo y más exhaustivo cálculo de la performance económica nacional. Asimismo, se advierte que los gobiernos no estarán en condiciones de fijar las prioridades adecuadas para la conservación de la biodiversidad a menos que incluyan el estado de los recursos naturales en sus cuentas nacionales.

No obstante, los países en desarrollo suelen carecer de la competencia y de los datos necesarios para implementar una adecuada valuación de la biodiversidad. El informe finaliza sintetizando las medidas necesarias para resolver estas falencias.

FUENTE

An exploration of tools and methodologies for valuation of biodiversity and biodiversity resources and functions: How should we value biodiversity? Secretariat of the Convention on Biological Diversity. Technical Series no. 28. 2007. Montreal, Canada, 71 p.
www.cbd.int/doc/publications/cbd-ts-28.pdf

Si los bosques comunitarios produjeran productos maderables bajo normas de comercio justo...

La diversidad de pequeñas y medianas empresas forestales de los países en desarrollo hace que resulte difícil evaluar el aporte que las mismas realizan a la reducción de la pobreza de manera sostenible. En un proyecto se analizó el rol y el lugar de los productos forestales comunitarios (PFC) desde agosto de 2005 a junio de 2007 en términos de comercio justo y certificación.

Cincuenta y dos compañías forestales (intermediarias) de 21 países participaron de una encuesta sobre la demanda y el consumo de productos forestales "éticos", las ventajas de un mercado de tales productos y la participación de los PFC en el mismo. Se realizaron estudios de casos en cuatro países, los que incluyeron a todos los actores del sector (comunidades, compradores y productores), así como las relaciones entre estos grupos.

El informe revela que hubo consenso con respecto a la necesidad de un mecanismo para identificar a los PFC.

Además, llega a la conclusión de que existen oportunidades reales –ya sea siguiendo o no las normas de etiquetado y comercio justo– para lograr este objetivo, y que tal mecanismo tiene el potencial de mejorar los medios de vida de la población de menores recursos que depende de los bosques.

FUENTE

Who wants fair trade timber? Report of an international workshop on: Distinguishing community forest products in the market: A collaborative project to enable consumers to better recognise community forest products, 1st October 2007, Edinburgh. 20 p.
www.iied.org/mediaroom/docs/distinguishingcommunityforestproducts.pdf

La innovación local: Un potencial mal aprovechado

Los agricultores –y a veces comunidades rurales enteras– suelen desarrollar soluciones innovadoras para mejorar la producción y sus medios de subsistencia. A menudo, esto no se desarrolla de manera simple y lineal, sino que es más bien un proceso de aprendizaje iterativo, donde las innovaciones son probadas, adaptadas y mejoradas, y las experiencias son compartidas. Esto también deja lugar para la combinación del conocimiento nativo con los resultados científicos.

El desarrollo de la innovación local suele ser un potencial subestimado y mal aprovechado para el desarrollo rural. Además de productores innovadores, hace falta un marco institucional que fomente la innovación y los mecanismos para su difusión. Los inversores casi no se interesan en este tipo de innovaciones, ya que las mismas suelen ser consideradas bienes comunes. Por tal razón, durante los últimos años han surgido

varios de los llamados “fondos de apoyo a la innovación” (FAI). Este estudio analiza cinco de tales FAI en lo que se refiere a sus objetivos, mecanismos y procesos de aprendizaje, pero también a su eficiencia y a otras características, con vistas a generar nuevas ideas para un “fondo mundial para la innovación”.

El estudio contiene una detallada introducción conceptual a la innovación local que ofrece una base sólida e importante para el posterior análisis de los FAI.

FUENTE

Supporting Local Innovation for Rural Development: Analysis and Review of Five Innovation Support Funds. Esbern Friis-Hansen and Henrik Egelyng, Danish Institute of International Studies. DIIS Report 2007:4. 88 p. www.diiis.dk/graphics/Publications/Reports2006/diisreport-2007-4.pdf

Control biológico de plagas

¿Qué es lo que exige especial atención en el cultivo de papaya?, ¿cuáles son las plagas más importantes del tomate y cómo puede combatírselas? Éstas y muchas preguntas similares son respondidas por Infonet-BioVision, una nueva plataforma de Internet hecha a la medida de las necesidades de la población rural de África oriental.

Infonet-BioVision proporciona información sobre medidas simples y ecológicamente apropiadas para el mejoramiento de la sanidad de los cultivos más importantes. Los textos, de fácil comprensión, ofrecen asesoramiento acerca del cultivo, los cuidados y la cosecha de cada especie. Además, se indican estrategias de prevención y métodos de control biológico de enfermedades y pla-

gas. Junto con los textos y fotografías ilustrativas de cultivos y plagas, el sitio Web ofrece información sobre diversos métodos y tecnologías de agricultura orgánica. Los textos incluyen una retroalimentación de los usuarios locales, asegurando así que la información suministrada satisfaga sus necesidades.

Infonet-BioVision continua siendo mejorado. Además del capítulo sobre sanidad vegetal, está planeado incorporar capítulos sobre sanidad animal, humana y medioambiental.

FUENTE

www.infonet-biovision.org



*La oruga del tomate (*Helicoverpa armigera*) es una plaga de fundamental importancia en África. Ataca a diversos cultivos alimenticios, textiles, oleaginosos, forrajeros y hortícolas. No obstante, se cuenta con varios métodos de control biológico. (Foto: A. M. Varela, icipe)*

La adaptabilidad a nivel local

El Marco de Acción de Hyogo fue adoptado en 2005 con la finalidad de lograr una mayor adaptabilidad de los países y las comunidades ante situaciones de desastres y aumentar su capacidad de hacer frente a ellos. Mientras muchas instituciones se concentran en la implementación del Marco de Acción a nivel nacional, esta publicación se ocupa del nivel local.

Comenzando por la pregunta inicial de cuál es exactamente la definición de “comunidad adaptable”, el autor elabora un conjunto de indicadores y características sobre la base de un exhaustivo estudio de la bibliografía existente. Los indicadores son agrupados en cinco campos temáticos, los que incluyen no sólo los aspectos específicamente relacionados con los desastres, sino también áreas más generales, aunque no menos importantes, tales como gobernabilidad, conocimientos y educación. También se establece una conexión con el nivel nacional al indicarse cuáles son las condiciones generales favorables.

La lista es muy amplia y está concebida para ser utilizada como una fuente de la cual los actores, en un proceso participativo, puedan seleccionar individualmente los elementos más apropiados para su situación espe-

cífica. En una etapa posterior, estos elementos deben ser priorizados y, si es necesario, procesados en mayor medida. Sin embargo, a nivel local, esto requiere pericia en la facilitación de procesos participativos y en la creación de consenso.

El autor espera recibir un reacción a las experiencias de campo que le ayude a preparar una segunda edición revisada.

FUENTES

Características de una Comunidad Resiliente ante los Desastres: Nota Guía. John Twigg; traducción de Diego Bunge para el Disaster Risk Reduction Interagency Coordination Group del Departamento para el Desarrollo Internacional del Gobierno del Reino Unido. Primera versión (a probar en campo). Agosto 2007. 44 p.
www.benfieldhrc.org/disaster_studies/projects/communitydrindicators/Spanish_Characteristics_disaster_low_res.pdf
Hyogo Framework for Action 2005–2015.
www.unisdr.org/eng/hfa/intern-org/ProVention-contribution-HF.pdf

Hacer conocer las experiencias de proyectos a los *policy-makers*

Las agencias para el desarrollo están actualmente cambiando su enfoque, pasando del trabajo en proyectos al apoyo presupuestario directo para los gobiernos. Sin embargo, un estudio reciente ha comprobado que los proyectos siguen desempeñando un rol importante –particularmente, en lo que se refiere a revelar, por un lado, los problemas cotidianos que enfrentan los pobres y, por otro lado, las falencias de las políticas. No obstante, se requieren esfuerzos especiales para hacer conocer las experiencias de proyectos y las ideas que surgen de las mismas a quienes están a cargo del diseño de las políticas. Los directores de proyectos deben desarrollar un conocimiento detallado de los procesos y contextos políticos. Es necesario que puedan presentar resultados relevantes, comunicarlos de manera convincente y formar redes con los *policy-makers*.

Utilizando como ejemplo los proyectos FARM-Africa implementados en Sudáfrica, Kenia, Tanzania y Etiopía, los autores muestran cómo fue posible que tales

proyectos influyeran con éxito en el diseño de las políticas. Por ejemplo, en Tanzania, quienes trabajaron en los proyectos lograron obtener apoyo gubernamental para establecer un sistema de sanidad animal comunitario, a pesar de que los servicios de sanidad animal habían sido privatizados por ley en la década del '80. Este éxito fue posible, sobre todo, gracias a la organización de reuniones y talleres con actores significativos, a la presentación de estudios de casos y al establecimiento de un “grupo especial de trabajo de políticas” que controla la labor de lobby.

FUENTE

From Grassroots to Government. FARM-Africa's experiences influencing policy in sub-Saharan Africa. Alastair Bradstock et al. Overseas Development Institute (ODI). 2007. 58 p.
www.farmafrica.org.uk/documents/198.PDF

Treinta años de asistencia técnica entre productores de Latinoamérica

Los programas “de agricultor a agricultor”, que buscan proporcionar asistencia técnica voluntaria a la comunidad agropecuaria, fueron implementados en América Latina por primera vez hace treinta años. A pesar del éxito y del reconocimiento de esta metodología, todavía persiste el abordaje vertical, es decir la transferencia de conocimientos del técnico al agricultor.

Para mejorar nuestra comprensión de este fenómeno, la Plataforma Latinoamericana de Manejo de los Conocimientos (ASOCAM) incentivó a tres proyectos en el intercambio y la promoción de sus experiencias en este campo a favor del desarrollo local. Estrategias que tuvieran probabilidades de influir en las políticas públicas en este sentido también fueron analizadas.

Este proceso se materializó en la creación del sitio Web *Farmer-to-Farmer Technical Assistance Services* (Servicios

de Asistencia Técnica de Agricultor a Agricultor). En él se detallan las experiencias de los yapuchiris en Bolivia, los kamayoq en Perú y los promotores en Nicaragua en relación con la demanda y oferta de este tipo de servicios. Quienes visitan el sitio también pueden registrarse y ofrecer sus servicios. Esta página Web en español también brinda documentación, la cual es actualizada con presentaciones, experiencias, talleres y eventos.

FUENTE

Portal Temático Regional ‘Ofertantes Campesinos de Asistencia Técnica’.

www.asocam.org/portales.shtml?apc=I---xx-xx-xx-xx1-&s=J&t=Portal%20Ofertantes%20Campesinos



*Qamayoq enseña a poner una tablilla a la pata de una vaca herida.
(Foto: Proyecto MASAL, Perú, 2007)*

Los pequeños productores y la seguridad alimentaria se hallan en riesgo

El 40 por ciento de la población de Suazilandia está en grave peligro de inanición. Una larga sequía ha dado lugar a una de las peores cosechas de maíz de todos los tiempos. Al mismo tiempo, el gobierno ha decidido poner la tierra a disposición de una empresa privada para el cultivo de mandioca para la producción de biocombustible. Este ejemplo ilustra claramente el dilema que enfrentan muchos países en desarrollo en su lucha por alcanzar la seguridad alimentaria para su población.

Joachim von Braun, director del Instituto Internacional de Política Alimentaria, menciona otros factores, además del cambio climático, que representan una amenaza para la seguridad alimentaria en los países en desarrollo, tal como la creciente demanda de alimentos por parte de segmentos de la población que ganan salarios medios y altos, pero también los riesgos económicos, las barreras de los mercados y el aumento de los precios de la energía.

El incremento de la demanda ocasiona un aumento de los precios de las materias primas. Sin embargo, Braun señala que sólo una pequeña porción del total de los pequeños agricultores dispone de los recursos necesarios para acceder al mercado, y sólo esa

pequeña porción puede beneficiarse de los aumentos de los precios. Existe una urgente necesidad de inversión en infraestructura rural, tal como la construcción de redes viales y el mejoramiento del acceso a las semillas, a los mercados y a los servicios de extensión. Por otra parte, la cooperación entre los pequeños agricultores amplía sus opciones y fortalece su posición negociadora. Además, los sistemas de seguros innovadores pueden contribuir a mejorar la situación de la población de menores recursos y a equilibrar los riesgos.

FUENTES

Extensa entrevista con Joachim von Braun, director del Instituto Internacional de Política Alimentaria (IFPRI). *InfoResources*, Sept. 2007. 4 p. (en inglés). www.inforesources.ch/pdf/vonbraun_interview.pdf

Swaziland: Coping strategies wear thin in ongoing food crisis. IRIN, *Humanitarian News and Analysis*. 17 October 2007. www.irinnews.org/Report.aspx?ReportId=74833

Swaziland: Food or biofuel seems to be the question. IRIN, *Humanitarian News and Analysis*. 25 October 2007. www.irinnews.org/Report.aspx?ReportId=74987

InfoResources News se publica cinco veces al año en inglés, francés y español, en versión electrónica e impresa. Este boletín de información es gratuito. Si desea una copia del mismo, envíenos su suscripción a la dirección que aparece al lado.

InfoResources es un servicio de información en materia de recursos naturales en el ámbito de la cooperación internacional.

InfoResources es operado conjuntamente por tres servicios informativos: *InfoForest* / *Intercooperation*, *Info Service CDE* e *InfoAgrar* / *SHL*

Equipo de redacción:
Ruth Wenger, Susanne Wymann von Dach, Felix Hintermann

Traducción al español:
Javier Redoano

Diseño y diagramación:
Ana María Hintermann-Villamil, webhint.ch

Impresión:
Schlaefli & Maurer AG

Contacto:
InfoResources
Länggasse 85
CH-3052 Zollikofen
Suiza
Tel.: +41 31 910 21 91
Fax: +41 31 910 21 54
info@inforesources.ch, www.inforesources.ch

InfoResources es financiado por:



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Agencia Suiza para el desarrollo y la cooperación COSUDE

inter
cooperation

cde centre for
development and
environment

Bern University of Applied Sciences
Swiss College of Agriculture SHL

© 2007 *InfoResources*